



	نام و نام خانوادگی:	بسمه تعالی
	اداره کل آموزش و پرورش استان آذربایجان شرقی	نوبت اول / دیماه ۹۴
	نام درس: عربی	آموزش و پرورش شهر تبریز
	پایه: نهم	دبیرستان نمونه دولتی طلعت
	تعداد سوال: ۱۶	تعداد صفحه: ۲
بارم	مهارت ترجمه (۷ نمره)	نمره
۱	جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱. هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ. ۲. بَدَأَ بِالْبُكَاءِ فَجَاءَهُ. ۳. كَاتَتْهُ مَا حَدَّثَ شَيْءٌ.	۴. قَبْلَ أَخَاهُ وَاعْتَدَرَ. ۵. أَنْتَ لَا تَقْدِرُ، لِمَ تُحَاوِلُ.
۲	آیات و احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱. إِذَا غَضِبْتَ فَاسْكُتْ. ۳. إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعاً.	۲. حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبْحَ النَّسَبِ.
۳	ترجمه ناقص را کامل کنید. إِزْرَعْ صَدَاقَةً وَلَا تَزْرَعْ عَدَاوَةً. .... دوستی را و ..... دشمنی را.	۰/۵
۴	کدام گزینه ترجمه صحیح جمله عربی می باشد؟ الف: اَلْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ. ب: غَرِيبٌ كَسَى اسْتِ كِه دُوسْتِ كِه نَدَارِدْ. ۲. يَا شَبَابُ عَلَيكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ. ب: ای جوانان تلاش کردن بر شما لازم است.	۰/۵
	مهارت واژه شناسی (۲ نمره)	
۵	زیر هر تصویر نام عربی آن را بنویسید.  	۰/۵
۶	معنی کلمات مشخص شده را بنویسید. ۱. وَأَمْرُهُمْ بِالْعُبُورِ مَمَرٌ الْمَشَاءُ. ۲. رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ.	۰/۵
۷	از کلمات داده شده مترادف = و متضاد ≠ را دو به دو در کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی) ( فَقَدَ ، صَرَخَ ، وَجَدَ ، لَمَّا ، محزون ، عِنْدَمَا ) ..... = ..... ..... ≠ .....	۰/۵
۸	کلمه های ناهماهنگ را مشخص کنید. (۱) ریح ○ مَطَرٌ ○ سَحَابٌ ○ مصباح ○ (۲) جار ○ ماء ○ شراب ○ شای ○	۰/۵
	مهارت شناخت و کار برد قواعد ۲ نمره	
۹	وزن کلمه (قادر) و حروف اصلی کلمه ( اِكْتِسَاب ) را بنویسید. وزن ( ) حروف اصلی ( )	۰/۵
۱۰	در جای خالی فعل ماضی و مضارع مناسب بنویسید. الف) المسافران ..... إلى الفندقِ أمسِ . ب) أينَ تَذْهَبونَ ؟ ..... إلى المسجدِ . تذهبان ○ ذَهَبَا ○ أذهبُ ○ تَذْهَبُ ○	۰/۵
۱۱	در جاهای خالی فعل امر مناسب بنویسید. (۱) یا صدیقاتی ، ..... کلامی. إسمعی ○ إسمعن ○	۰/۵

		<input type="radio"/> إرجعوا <input type="radio"/> إرجعوا <input type="radio"/> لا تركبى <input type="radio"/> لا تركب <input type="radio"/> لا تلعبى <input type="radio"/> لا تلعب	(٢) أيها الرجال، ..... إلى الفندق. در جاهای خالی فعل نهی مناسب بنویسید. (الف) ..... حافظتک. (ب) یا اُختی ..... بالكبریت.	١٢
٠/٥				
		مهارت درک و فهم ٣نمره		
١			هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (١) مَرَكَزُ لَتَعْلِيمِ الْعَالِي <input type="radio"/> المدرسة (٢) طَعَامُ الصَّبَاحِ <input type="radio"/> الرصيف (٣) جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ <input type="radio"/> الجامعة (٤) جَرِيَانُ الدُّمُوعِ مِنَ الحُزْنِ <input type="radio"/> البكاء <input type="radio"/> القَطُور	١٣
١		ص <input type="radio"/> غ <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت معلوم کنید. (١) الصَّيْفُ فَصْلٌ يَأْتِي بَعْدَ الخَرِيفِ. (٢) السَّكُوتُ فُضَّةٌ وَ الكَلَامُ ذَهَبٌ. (٣) المِنْشَقَةُ شَيْءٌ لِحِفْظِ صِحَّةِ الْإِنْسَانِ. (٤) بِلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ.	١٤
١	مادا تَفَعَّلُ؟ 		با توجه به تصویر به پرسش های زیر پاسخ دهید . هَلْ هُوَ لَاعِبٌ؟	١٥
		مهارت مکالمه		
١			متن زیر را بخوانید و به سوالات زیر پاسخ دهید. أَنَا طَالِبَةٌ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. إِسْمِي فَاطِمَةُ وَ لِي ثَلَاثَ أَخَوَاتٍ: نَرَجِسُ وَنَسْرِيْنُ وَنِيلُوفَرُ. هُمَا صَغِيرَتَانِ لَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. وَ نِيلُوفَرُ . تَخْرَجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَ الْآنَ طَبِيبَةٌ. وَالِدِي مُوْظَّفٌ وَوَالِدَتِي مُمَرِّضَةٌ . نَحْنُ أُسْرَةٌ مُوَفَّقُونَ وَ نَحْنُ نَعِيشُ فِي الْمَدِينَةِ نَبْرِيْزِ. ١- لِمَاذَا لَا تَذْهَبُ نَرَجِسُ وَ نَسْرِيْنُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ ٢- مَنْ هِيَ طَبِيبَةٌ؟ ٣- مَنْ أَيْنَ هَذِهِ الْأُسْرَةُ؟ ٤- هَلْ وَالِدُ الْأُسْرَةِ مُمَرِّضَةٌ؟	١٦
١٥	نمره ترم:	نمره کتبی:	نمره شفاهی : نمره روخوانی: ٢ نمره مکالمه: ٣	
	طراح : ناهیده هاشمی		موفق و موید باشید.	